

Dukakis to Visit Lubbock

Democratic Presidential candidate Mike Dukakis will visit Lubbock Friday March 4th for a coffee at the Holiday Inn Civic Center.

The Dukakis for President Committee announced today that several Hispanic leaders throughout Texas have expressed their support for Gov. Michael Dukakis.

Among those prominent leaders are Mary Alice Cisneros, wife of Mayor Henry Cisneros of San Antonio and Blandina Cardenas Ramirez, vice chairwoman of the Texas Democratic Party.

Both women support Dukakis because of commitment to women's issues and his proven record in managing the economy in his own state.

Local leaders have also shown support for Gov. Dukakis. City Councilwoman, Maggie Trejo said, "Michael Dukakis will put this nation's economic issues in order. He has balanced 9 budgets in 9 years while cutting taxes 5 times, and he has

lowered unemployment from almost 12% to less than 3% while creating 400,000 new jobs in the past 5 years. He's the only candidate with a proven record and ability to lead this nation into the 1990's.

"Mike Dukakis has been a tough governor who knows how to get the job done. He has a proven record of breaking through bureaucracy and making the government work for the people," according to Hilda Garcia, a school teacher.

Manuel Aguilar, a Dukakis steering committee member said that "Dukakis is the only candidate who has proven he can make government work for the people. He's used the executive office to create jobs and improve education and the people of Lubbock will want to know how he's done it."

Attorney Albert Perez added, "For the first time in many years, I'm excited about a particular Democratic Presidential candidate, that person being Michael Dukakis. He's the only candidate who addresses issues for all citizens."

INTERNATIONAL Ortega Suspends Peace Talks

Special to El Editor

MANAGUA: Nicaragua's President Daniel Ortega said Sunday that Cardinal Miguel Obando y Bravo's decision last week to suspend peace talks between the Sandinista and the Contras was a "rude surprise."

Ortega added that Obando, Nicaragua's Catholic Cardinal, presented his own peace proposal in a "somewhat unexpected way" during the Guatemala City talks Thursday and Friday.

The president's criticism of the Cardinal represented the first time Ortega had publicly disagreed with Obando, a longtime government opponent, since Ortega agreed to Obando's appointment as mediator in the Central American peace talks last year.

According to Ortega, his Sandinista delegation in Guatemala City did not reject Obando's proposal, which called for a monthlong truce with the rebels and a number of substantial democratic reforms, but the negotiators did ask for clarification of some crucial points.

"Then, quite suddenly, the Cardinal decided to suspend the meeting," Ortega said in a speech at a new session of the legislature.

Obando suspended the talks Friday, saying neither side trusted the other. A spokesman for the Nicaraguan delegation told Reuters News Service that the delegation was in fact about to accept Obando's proposal in writing.

Obando's appointment as mediator in November in the first peace talks in six years of war may



Daniel Ortega

have marked at least a temporary improvement between the ruling Sandinistas and the Catholic Church.

Until then, the government had accused Obando of working closely with the CIA, which administers aid programs for the Contras.

Ortega said Saturday that the rebels were not interested in a cease fire and accused them of trying to block progress in the peace talks in order to persuade the US Congress to approve more money and supplies for their cause.

Earlier this month, the House rejected a White House request for \$36.25 million in new aid for the rebels, but Democratic leaders on Wednesday unveiled an alternative proposal of \$1.3 million a month in humanitarian aid.

FUNDADO
1977
FOUNDED
1977

"El respeto al derecho
ajeno, es la paz"
Benito Juarez



EL EDITOR

Celebrating A Decade of Service to Texas 1977-1987
Celebrando Una Decada de Servicio a Tejas 1977-1987



Vol. XI No. 13

Week of February 25 to March 2, 1988

Lubbock, Texas

Investment opportunities abound for Spanish speaking publications

Las Vegas Nevada was the site of the National Convention for the National Association of Hispanic Publications this past week. About 150 Hispanic publishers from throughout the U.S. and Mexico met to address several key issues concerning the Hispanic community.

Lieutenant Governor Bob Miller of Nevada gave the welcoming speech in which he emphasized the strong influence that Hispanic have had in the history of the state. Las Vegas Sun Publisher, Hank Greenspun introduced Michael Milken, a leading financier for Drexel Burnham, one of the largest brokerage firms in the country. Milken in his address to the hispanic publishers stated that with an increasingly dominant Hispanic influence in the United States and throughout the world, growing investment opportunities exist for the media that gears itself toward spanish speaking audiences.

Hundreds of Spanish language publications are now thriving in cities throughout the U.S. despite contentions by some members of the financial community in the 70s that Hispanic newspapers, magazines would disappear from the country by 1984. "The future I see is an unbelievable opportunity for Spanish speaking newspapers in the United States," said Milken, who has been recognized as one of the top financial geniuses in the 20th Century.

Milken said the capital exists for Hispanics working within the communications field to finance

Look for our
Special Election
Issue Next Week
El Editor

763-3841



newspapers, magazines, television and radio stations because companies like Drexel Burnham recognize the Spanish speaking population as being a viable economic market.

"The future is that the people who speak English today in the United States, either they or their children, are going to learn how to speak Spanish in the next 20 years," he said.

"Likewise, the number of people from Latin America that come to this country is not going to

stop...and they're still going to have their culture and they're still going to have their pride, and they're still going to read Spanish newspapers and watch TV shows in Spanish. And who knows? In two generations we might look at the United States as a bilingual country, both Spanish and English."

In addition to favoring more opportunities for Hispanics in America, Milken also said it is in the interest of the United States to support economic growth in Latin America.

Many countries realize that Latin America is one of the best places in the world today to produce goods because of its favorable monetary exchange rates and the fact that its population is comprised of predominantly young, energetic people, Milken said.

Demographically, about 35 percent of the population in Latin America is 9 years old or younger and the region's birth rate is growing faster than that of any other in the world.

Olmos Promotes New Movie

Edward Olmos, star of Miami Vice, was present at the national Convention of NAHP to promote a new movie, *Stand and Deliver*, soon to be released by Warner Bros. The movie which was given a private screening by members of NAHP tells the true story of 18 East LA students confronting the odds and trying to make it in school and into college. Olmos said that he hoped the movie would be a success and would appeal especially to high school students.



In picture, Olmos with Zenaida and Amalia Aguero and Joe Adam Riojas.

Legalization Center Working Hours

The Legalization Center would like to announce their new hours: Monday thru Friday, 8 to 6, and Saturdays, 9:30 to 6. The Center will be opened longer hours to better service the anticipated increase of appliance applying for amnesty prior to the May 4th deadline. The Center is located in Lubbock at 1940 Ave. G.

Oficina de Inmigracion Anuncia Nueva Horas

La Oficina de Legalizacion de Inmigracion de gustaria avisar sus horas nuevas: Lunes a Viernes, 8 a 6, and los sabados, 9:30 a 6. Las horas son para poder servir mejor a mas gente que esperamos que apliquen por el programa de amestia que termina el cuatro de Mayo de 1988. La direccion de la oficina esta en Lubbock en 1940 Ave. G.

Texas Migrant Council Headstart

Texas Migrant Council Headstart, is now accepting applications for children between the ages 2^o to 5 years. We serve hot nutritious meals, we have a Dental Program and offer Health services and initial screenings. You need the following information: Income, Social Security Numbers, Birth Certificate, Immunizations Records, Proof of Migration letters, check stub.

For more information call 765 5171 or come by 2003 Baylor Street in Lubbock, Texas.

Texas Migrant Council esta aceptando aplicaciones para niños entre 2^o y 5 años de edad. Servemos comidas calientes, programa dental, y sercicios de salud. Necesita la siguiente informacion: Ingresos, Seguro Social, Registro de Nacimiento, Records de Vacunes, Cartas O talon de checks.

Para mas informacion llame a 765 5175 or pase al 2003 Baylor Street en Lubbock, Texas.

¿Que Pasa?

Texas Tech University Day

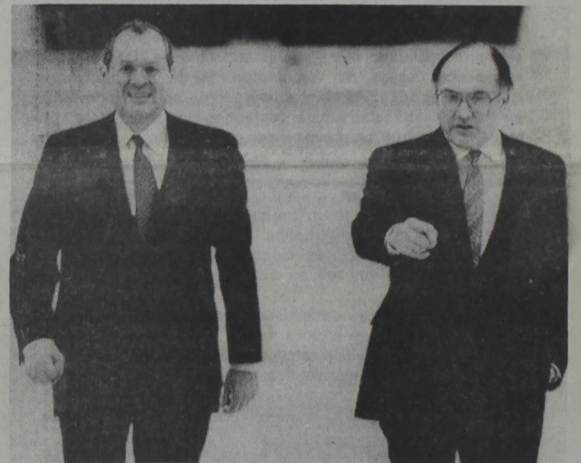
Texas Tech University is sponsoring University Day on Friday February 26, 1988 from 8 to 3 pm. Registration will take place in the University Center foyer from 8 to 9 am. Advisement sessions will be provided from 9:45 to 11:30 and information booths will be open from 11:30 to 3 pm. A swim/dance party will be held in the Aquatic Center from 8:30 to 10:30 pm. For more information, contact the office of New Student Relations, 742 1480, Rm 154 West Hall. All interested prospective students are invited.

COMA will have its monthly luncheon meeting this Friday, Feb. 24 at twelve noon at St. Mary of the Plains Hospital in the Arnett Room on the sixth floor. Valet parking will be available at the emergency entrance (north side). Guest speaker will be James P. Houser, executive vice president and Chief Operating Officer of the Hospital.

Clinica de Impuestos IRS en Español

Nueva York, N.Y./Univision, en conjunto con el Servicio de Ingresos Internos (I.R.S.), presentará una clínica de impuestos que se emitirá exclusivamente en la cadena de television en español el sábado, 20 de febrero a las 5:30 p.m. "Llego la Hora", producido como un programa de servicio público, está diseñado para responder a las preguntas más frecuentes de los contribuyentes de habla hispana en los E.E.U.U.

Kennedy Joins Supreme Court



Justice Kennedy (left) and Chief Justice William Rehnquist.

Anthony Kennedy, 51, Thursday became the 104th Supreme Court Justice in US history, restoring the Court to full strength for the first time in eight months and inheriting a pivotal vote on key issues.

Kennedy, a federal appeals judge in California for the past 12 years, is President Reagan's third appointment in the nine member court, following Sandra Day O'Connor and Antonin Scalia.

Before Kennedy's nomination and unanimous approval by the Senate, Robert H. Bork failed to win confirmation and Judge Douglas H. Ginsburg withdrew after admitting marijuana use.

As with Bork and Ginsburg, the main criticisms of Kennedy have come from activist feminists, and leaders of black and Hispanic interest groups.

These critics also attacked Kennedy's record during Senate confirmation hearings, charging he was insufficiently sensitive to the rights of women and minorities.

Kennedy's appointment to the nine person Supreme Court is viewed by legal scholars and historians as a potential key swing vote in deciding the constitutionality of many present programs favored by liberals, feminists, and minorities.

Soon, Kennedy and his colleagues must decide whether to review these questions:

- * Do special prosecutors have constitutional authority to investigate alleged crimes by top administration officials?
- * May cities require that part of all public construction contracts go to minority owned businesses?
- * May public school students be required to read books considered by their fundamentalist parents to be religiously

ELECTIONS '88:

Bush, Dukakis Texas Favorites



George Bush



Bob Dole



Michael Dukakis



Jesse Jackson

Two candidates popular with Hispanic voters, Democratic George Dukakis and Republican George Bush, are favorites to win the Texas presidential primary on Super Tuesday, March 8.

According to the usually accurate Dallas Morning News, that newspaper's polls showed Bush with 68 percent of the Democratic preferences and Dukakis with 27

The Reagan Administration Fiscal 1989 Education Budget A Statement by NEA President Mary Hatwood Futrell

Washington D.C.: For only the second time in the past eight years, the Reagan Administration has proposed a budget that does not gut education. We shouldn't be surprised. This is an election year. In election years, the Reagan White House "supports" education. In election years, the education. In every other year, President Reagan has sought deep cuts in education spending.

Reagan took office. You can track that shrinking commitment by looking at specific federal aid to education programs.

The prime example: Chapter 1, the federal compensatory education program for disadvantaged youngsters. The Chapter 1 program today serves 5.7 million children at risk for failure in school 1.3 million fewer than in 1980. In the United States today, there are 8 million other disadvantaged children who are eligible for but not receiving Chapter 1 support.

In his new book, *The Thirteenth Man*, former Education Secretary Terrel Bell calls on the federal government to invest \$20 billion in Chapter 1 alone. This \$20 billion is about what the Reagan Administration is proposing for all of education!

We at NEA will continue to work for adequate federal support for our nation's schools, colleges, and universities.

The nation cannot afford any less.

Never in our history have we faced such stiff competition in the global marketplace. The proposed budget by the White House does practically nothing to help America's schools prepare students for new competitive realities.

The stark reality is this: the federal share of America's educational expenses has shrunk by one third since President

Los Politicos Aun No Ven a la America Latina

por Guillermo Martinez

Han pasado más de 25 años y cinco presidentes desde que los Estados Unidos tuvieron el respeto y, lo que es aún más importante, el apoyo de la mayor parte de las naciones latino americanas.

Desde que John F. Kennedy contempló a la Alianza para el Progreso, a fin de ayudar a las economías latinas e imposibilitar los objetivos subversivos de Fidel Castro, la mayor parte de las naciones del hemisferio no ha compartido metas comunes con los Estados Unidos. Washington ha tenido muy pocas veces partidarios firmes entre sus vecinos meridionales.

Se les puede contar con los dedos de una mano. Uno de ellos es el Presidente del Ecuador, León Febres Cordero, el favorito de los funcionarios del gobierno de Reagan. Otros dos son el Presidente de Honduras, Jose Azcona Hoyo, y su colega salvadoreño, José Napoleón Duarte. Azcona depende de la ayuda estadounidense, que llega libremente mientras que Honduras proporcione una base para los rebeldes nicaraguenses. Duarte es probablemente el unico relato verdadero de éxito del gobierno de Reagan en la America Latina.

Aparte de estos tres, Washington esta aislada de la mayor parte de los demas gobiernos latino americanos. Las democracias latinas que surgen prestan menos atención cada vez a los deseos de Washington. Hasta los dictadores tradicionales de Chile y el Paraguay, aunque apoyan todavia los puntos de vista estadounidenses sobre ciertos asuntos, lo h renuencia, porque hasta ellos saben que los Estados Unidos no son un amigo con el que se pueda contar en tiempo de necesidad.

spectivas no lucen bien para el mejoramiento. Es probable que lo opuesto sea lo mas cierto. Una parte del problema es la deuda extranjera de la America Latina. Mas problematica para los dirigentes latinos es la incapacidad de Washington para fijar un curso, cualquiera que sea, en sus tratos con las naciones del hemisferio.

Los hombres fuertes derechistas latinos, que fueron una vez los partidarios mas energicos de los Estados Unidos, ya no confian mas en la política estadounidense. han visto lo que les sucedió a los dictadores que, cuando estaban en el poder, eran vistos como buenos amigos y aliados, ya quienes, una vez expulsados, hasta llego a prohibirseles la entrada en los Estados Unidos.

Las democracias latinas estan librando sus propias batallas. Las economías son pobres. Sobre la derecha, tienen que preocuparse por ejercitos aun intranquillos, no acostumbrados a permanecer en sus cuarteles durante mucho tiempo. Por la izquierda se enfrentan a los grupos de guerrilleros, a menudo respaldados por Cuba, y no tienen la certeza de un apoyo continuo por parte de los Estados Unidos.

Y todo esto en una época en que Washington mal puede permitirse el lujo de perder el apoyo de sus vecinos hemisfericos, en una época en que las circunstancias de toda la America latina tienen la certidumbre de empeorar a menos que se halle un nuevo vinculo comun.

Mientras que la mayor parte de esta nacion observa las guerras civiles de la America Central, naciones que son mayores y mas importantes desde un punto de vista politico y economico se enfrentan a obstaculos importantes con poca ayuda por parte de los Estados Unidos.

El Perú viene librando su propia y sangrienta guerra de guerrillas contra los insurgentes del Sendero Luminoso, a quienes muchos comparan con Pol Pot, de Camboia. Los Andes peruanos pueden llegar a ser el foco de la atención estadounidense en el decenio de 1990, tanto como lo son hoy El Salvador y Nicaragua.

Colombia viene librando una guerra salvaje contra los amos de los narcoticos, a menudo aliados con funcionarios cubanos y panameños. A Panamá le gobierna un dictador de opereta que negocia con los narcoticos y las armas para obtener ganancias, en vez de preparar a su nacion para el papel que deba desempeñar hacia el año 2,000 cuando ausma el control total del Canal de Panamá.

La Argentina, el Brazil y Venezuela estan luchando aun para complacer a los banqueros extranjeros avariciosos y mantener la paz social entre sus pobres. Mexico es un caso de vitrina economica.

Todo esto, y mas, viene sucediendo mientras que los politicos estadounidenses prestan poca atención, si es que prestan alguna, a la zona.

Ninguno de los principales candidatos presidenciales esta mencionando el asunto. La America Central es un problema difícil, que los politicos exitosos soslayan de costumbre. El resto del continente no tiene partidarios entre los electores.

Puede que ya sea demasiado tarde para que los Estados Unidos "desfagan los entuertos" con sus vecinos latinos y se dediquen a una nueva política que beneficie tanto a los que tienen como a los que no tienen. Pero, si aun no es demasiado tarde, los politicos responsables de los Estados Unidos no deberian de esperar hasta que los problemas hayan llegado a ser insolubles y los dirigente latino americanos ya no busquen mas nuestro apoyo.

(Guillermo Martinez es el jefe de informacion de WLTV y publicada con autorizacion por Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate.)



The Moon is one million times drier than the Gobi Desert, and the only floods on the planet have been ones of molten hot lava.

Letter to the Editor

(The following letter was sent to the Lubbock AJ in response to a letter printed in the AJ and given to EI Editor for printing also.) Dear Editor:

This letter is in response to Mrs. Ben Mouser's letter to the editor entitled "Vote for English" (AJ Sunday 2/21/88). I agree with Mrs. Mouser's plea that we "put a stop once and for all to the people we let into our country what want to change our language," and that "all who are descendants of the people who built Texas stop this damage to our state." All Mexican Americans, who are the descendants of the people who built Texas, Mrs. Mouser, and all Texans, hispanic and non hispanic, who have contributed to the development of a state that affords basic rights and freedoms to all its people form different cultures, must stop the "English Only" proponents who are trying to impose their own limitation of one language on all of us.

Furthermore, she is also right when she states that "we have been an English speaking nation for two hundred years," without a constitutional amendment. This is because the "founding fathers" of the U.S. Constitution, although committed to English, they were much more committed to FREEDOM: Freedom of Speech, Religion, and all repressions that they had fled. They had the foresight to know that the declaration of an official language would create the opportunities for repression that they were fleeing. They saw that such a law would cause the same political upheaval that English Only proponents fear today if English is not given legal protection.

Mrs. Mouser, Limited English Proficient students do not need a constitutional amendment to learn the language, they need classes, teachers and books. If the English only advocates are concerned about all citizens being able to function in an all English speaking country, they must promote and model good English rather than merely prescribe it. If unity and integrity of our nation are their goals they must learn to respect and tolerate diversity in all its forms.

I also agree that we should not have to even vote on declaring English the official language because English is the basic language of this state and nation. Furthermore, this is acknowledged by the fact that 70% of all written materials in the world are written in English, without a constitutional amendment.

Simplemente, Maria Rivas, Ph.D President Elect Texas Association for Bilingual Education and VP for Education, LULAC Council 4449

Check This Out

by Gregory Tijerina

During the big bang when the galaxies were formed, trillions tons of debris and gases were scattered across quintillions of light years into endless outerspace. Now days it's still just matter in outerspace except for one region on a planet called Earth. A new humorous poet was created by mistake, the poets name is Stakespear. I hope that he brings out the laughter in your gigglebox, so forget all the political mumbo jumbo for a few minutes. Enjoy it.

Here goes the jokes for you folks. Mr. Stakespear, what do you think about Hamlett? No thanks I'll have aham and cheeze. How about some ilmeriks Sir? Ok, oh where, oh where can my loved one be, the right person for me, oh where is she/he maybe up in a tree, no Stakespear try looking in a night club or church. Stakespear in a nightclub talking to the bartender. Am I seeing double or are the two cockroaches running across the floor? I'll smash out their poo with my shoe! The bartender asks Stakespear some questions. Sir are you going to dance with that good looking lady over ther? Sure, if I can concieve it, and my heart believes it, I can achieve it, if not then-I can grieve it...Sir did anything exciting happen during your vacation in Africa? Sure did, I was walking down the jungle, with my jum box in my hand, then I felt something wet and smelly..So I looked up a tree and what did I see? A big bad gorilla, sprinkling all over me. So I picked up a rock and hit him in the head. Now that gorilla is dead, then I went to jail. Why sir? Because it's illegal to kill gorillas in Africa. Where are you going now sir? Some where to crash "hiccup" bye. Finding a mate is a mate is something that happens naturally...by mistake most of the time. Thought for the bl week: All is good that ends good.

Un Mensaje a la Conciencia

Cocaina Entre Flores Por El Hermano Pablo

Eran orquídeas. Orquídeas de las más hermosas que produce Columbia, país que es llamado "de oro, esmeraldas y orquídeas". Eran orquídeas escrupulosamente empacadas, puestas en un avión en Bogotá, y enviadas a Miami.

Pero los guardas de aduana de Bogota investigaron los 30 kilos de flores, y dentro de cada ramo habia un saquito blanco. Un saquito de algo que también produce Colombia: cocaína. Y las hermosas flores fueron confiscadas y decomisadas.

Entre sus delicados pétalos de bellas formas y colores llevaban la muerte.

Amigo, los contrabandistas de drogas usan toda clase de triquiñuelas para hacer pasar su producto. Esta vez una banda que actúa en el aero puerto de Bogotá, puso la droga entre masas de orquídeas. Habia veneno blanco en medio de flores.

Muchas veces, en otro sentido, ocurre lo mismo. Dentro del placer se esconde la muerte. Un hombre de negocios, rico y pudiente, andando de viaje lleva a su hotel a una hermosa muchacha que solo busca ganar unos dólares. Pero el hermoso cuerpo de la joven lleva en su interior el virus mortal. Y a los pocos meses el hombre de negocios, brillante, próspero, admirado, triunfante, ingresa al hospital enfermo de SIDA.

El pecado rara vez viene envuelto en papel ordinario. no tendría atractivo. Viene envuelto en papel de lujo, atado con bonitas cintas, perfumado y aromatizado. Pero el pecado es muerte, siempre es muerte.

Hay muerte en la copa de licor; hay muerte en el cigarrillo fino; hay muerte en el breve y efimero placer de la cocaí, heroína, opio o hashish.

Hay muerte en las frases elegantes y melosas del seductor. Hay muerte en todas partes menos amigo, en Cristo. El es la VIDA VERDADERA.

El Editor

El Editor is published by Amigo Publications at 1211 Ave. O, Lubbock, Texas. Telephone: (806) 763-3841 every Thursday. Subscriptions \$25 per year payable in advance. Write El Editor P.O. Box 11250. Opinions of guest commentators and letters are those of the writer and not necessarily those of the Publisher or its advertisers. Editor/Publisher: Bidal Aguero

EL ALACRAN

"El Que Pica Con La Cola"

Los de la mesa directiva de las escuelas se juntaron tras de puertas cerradas la semana pasada para discutir la demanda encontra de ellos fijada por 4 mujeres incluyendo una de las miembros de dicha mesa, Linda DeLeon. Pues quesque se investigo si la junta era encontra la ley, ya que cuando se junta la mesa se debe de anunciar e invitar a la prensa...Pues nuestro ilustre fiscal del distrito, Travis Ware, ya proclamo que la junta era legal porque dice aque actualmente los 5 oficiales no se estaban juntando como mesa directiva pero como defedentes en un caso fijado encontra de ellos. Bueno...la siguiente pregunta es...que dinero se esta usando para pagar a sus abogados?

Ah y hablando de dicha demanda pues ya se revelo la lista de cosas que las mujeres estaban pidiendo para terminar la demanda...entre ellas pedian mejor mantenimiento de escuelas, aire condicionado, clases con menos estudiantes, y una escuela junior high en la area centro de Lubbock. Pues los de las escuelas dijeron que no...ellos no estaban dispuestos a darles nada a las mujeres...pues la demanda sigue...haber que dice la corte del distrito 5.

En las carreras locales de la política, pues dicen que el Floyd Holder y el Charlie Dunn van de cabeza en cabeza...y quesque ahora que Holder recibio la bendicion de John Montford...todo mundo va votar como dice Montford...pero...los anuncios de Charlie Dunn dicen que Holder era republicano...quien sabe... pero los aficionados de la política parece que estan mas interesados en elegir al president envez de un representante p para este distrito.

Tambien en la política local, Eliseo anda de casa en casa trabajando para su re eleccion...Y quesque su contrincante Criswell ya convencio a algunos chicanos en Idalou que deberian de votar por el...bueno...ya sabemos quienes son nuestros amigos.

Bueno ahora solo me queda contarles sobre las aventuras de Bidal...pues ya todos saben que Bidal y toda su tropa se fueron pa' Las Vegas...aqui estan algunos fotos.



AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE
"A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science.....6 mo.
- Secretarial.....6 mo.
- Computerized Accounting.....6 mo.
- Business Machines.....3 mo.
- Computer Operations
- Word Processing

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS

2007 34TH Lubbock Texas 79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

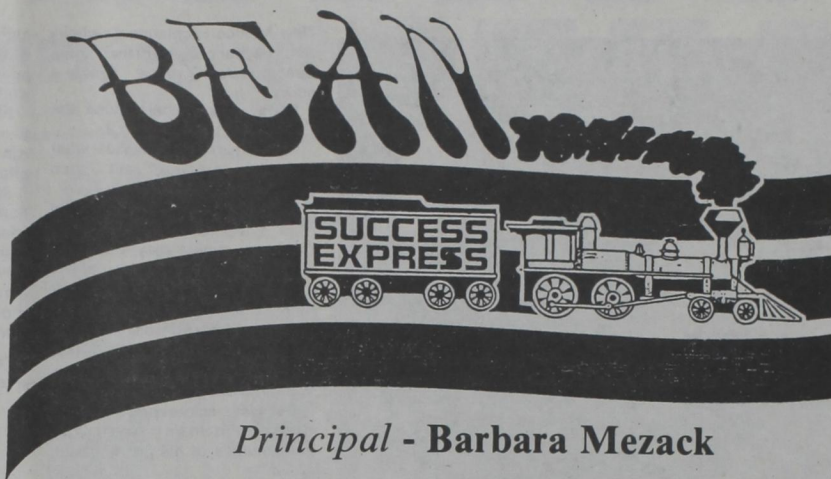
DAY & NIGHT CLASSES

FOR FREE BOOKLET 747-4339

**BEAN ELEMENTARY SPOTLIGHTS
SECOND AND THIRD GRADE**

This month Bean Elementary focuses upon some of the activities going on in the second and third grades. These activities range from writing poetry, building a community, celebrating the Chinese New year, studying geography, identifying rocks to conducting science experiments.

There are many different learning experiences going on at Bean Elementary all the time.



Principal - Barbara Mezack

In Mrs. Heatly's social studies class we studied the community. We learned what a community is, what makes a community, and what a community needs. We enjoyed our unit so much, we decided to build our very own community.

Our class was divided into teams with different assignments. We began by making homes, because people make a community. Next we made all the important buildings in the community. We made Bean Elementary the center of our community. The special part of our project was working together. We are very proud of our project.

Betty Heatly, Second Grade, Room 10



Mrs. Holmes Second Grade

Our class is working on compiling a book of poetry and short stories. We work on our book every morning with each student writing one story or poem a day. In two weeks we will begin selecting the stories for the final book. The book will be bound and illustrated.

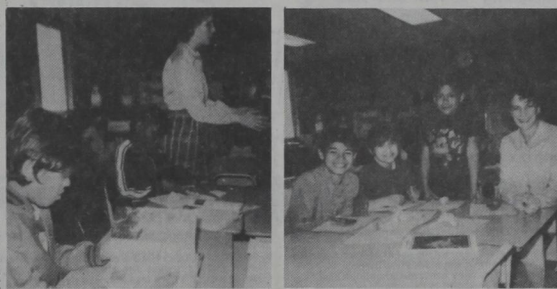
Each story chosen will be illustrated by a child other than the child who wrote it. The students are very fond of Shel Silverstein books and are working toward a book put together in this style. They are anxious to start typing and illustrating the book. We will have committee's for each phase: selection, typing and illustrating.



Mrs. Fullerton's Third Grade

We have been studying U.S. Geography in Mrs. Fullerton's U.S. Geography 3rd grade. It has been fun learning so many things about our country.

Since we began our study, we have learned about the various climates in our country. There are 6 all together. We have also looked at population growth in the U.S. from 1900 to 1980. The most interesting part, however, has been learning about the different areas in and around our country including our neighboring countries, the 50 states, and the oceans, rivers and mountains that make the U.S. so beautiful and important.

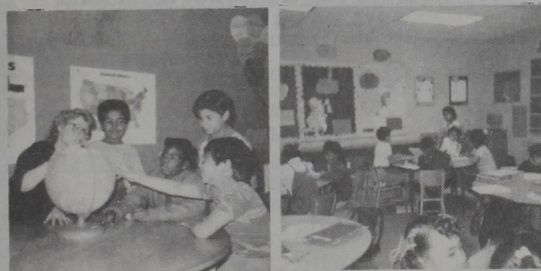


In Science this month, Mrs. Baker's third grade class has been studying minerals. We learned the properties of rocks and the three different kinds of rock. We enjoyed sorting and identifying several rocks from a large rock collection. Now, we have finished our study of rocks, and are beginning experiments with different soils.



Mrs. Stevens' third grade class has been studying the holiday of Chinese New Year. We have learned many customs and traditions practiced on this holiday. We compared our New Year's celebration to China's New Year's celebration.

My class participated in many activities during our Chinese New Year unit. Some of these activities are as follows: Chinese writing, Chinese greetings, Chinese calendar, shadow puppet play, using chopsticks, weaving placemats, making Chinese kites and Chinese lanterns, and a Chinese book center.



Science experiments are the hit of Mr. Cross' third grade class at Bean Elementary this semester. Experiments have shown how water evaporates into the air and how the water cycle works.

The hit experiment was a demonstration of condensation. Each class member helped with some part of the experiment. Some carried the necessary element to the classroom while others participated in the actual demonstration. Each student made an observation of the results.



EL MERCADO Mexican Imports



Come By Anytime!

Records, cards, tapes, movie rental, mexican pottery/dresses, mexican shoes, religious items, mexican jewelry

113 N. University
Lubbock, TX

747-4713

*Education Is The Key To
Success and the Future*

IBM is An Equal Opportunity
Employer

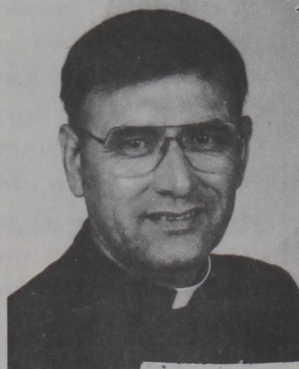


**Brighten Your Future by
Staying In School**



**LUBBOCK POWER
& LIGHT**

Lubbock's Only Home-Owned Utility



*Tus hijos son los pilares
del mañana, edúcalos!*
Parroquia San Jose-Lubbock
St. Joseph's Catholic Church
102 No. Avenue P-Lubbock



Raiders Sweep Cowboys to Even Diamond Record



Lefthander Kevin Kirk throws an overhand fastball at a New Mexico Highlands Cowboy during Saturday's double header. Kirk, with a 3.60 ERA after 20 early season innings of pitching, could be a key factor this spring for the pitcher poor Raiders.

New Mexico Highlands Cowboys Saturday for a sweep of their home opening four game weekend series.

Friday, the Raiders laced the Cowboys 7 to 6 and 9 to 2.

The series sweep "was just what the doctor ordered," said Coach Larry Hays.

The Raiders had just returned from a trip to New Mexico and California, where they lost six of eight decisions, with all defeats coming by margins of five runs or more.

"These victories were a confidence builder for us," Hays said. "I liked our competitive fire. We came out swinging the bats."

But Hays also expressed some disappointment with the performance of his pitching staff so far.

"Our older pitchers have been real inconsistent," Hays said. Mike Beiras (02, 10.57 ERA) against Loyola was pumped up, went out and threw an excellent game for four or five innings and, being early in the season conditioning wise, that's as far as he could probably go."

Hays said "several of our players are not pitching at the level that we need for them to, but we're encouraged with the new people."

Hays said pitching and fielding would be the keys to the Raiders success or failure this spring.

Saturday, Humphreys got three hits, including his fifth and sixth homeruns of the young season, and batted in five runs.

Arredondo got two doubles and his third home run of the year, and also knocked in five runs.

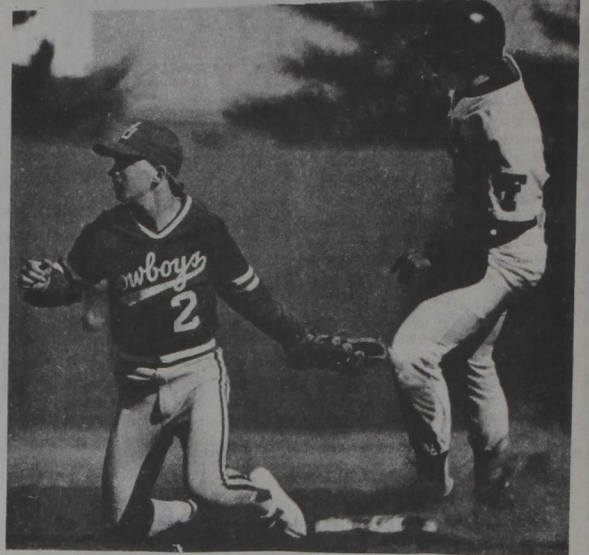
Freshman left hander Kevin Kirk pitched six decent innings in the

nightcap to pick up his second win of the year. Though hit hard, high and often, sophomore righthander Kurt Shipley won the opener.

Kirk and Shipley are the only two Raiders pitchers with earned run averages four runs per game after Tech first 13 games.

So far, Mark Helms is leading the hard hitting Raiders with a sparkling .480 batting average. Humphreys is next at .472, followed by Bob Deller, .429, and Tommy Hernandez, recently moved to his natural position at third base, .415.

This Friday and Saturday, Tech entertains New Mexico State at the Tech diamond.



New Highlands second baseman Pete Crawford and Texas Tech Mike Gustafson await the umpire's call during a close play at second base Friday.

Open Long Home Stand

The scores Saturday were 17 to 7 and 12 to 4, and the victories evened the Raiders season record at 6 wins, 6 losses, and a tie.

Juniors Mike Humphreys and Gilbert Arredondo led the Texas Tech Red Raiders to a lopsided double header victory over the

Seasonal Camp Director for local Girl Scout Camp with background in recreation or education. Must be able to supervise 30 staff, monitor budget and work some from March 1st thru August 15th; on site June 9th thru August 3rd. Salary \$2,800. Call 745-2855 for application package.

House For Sale
by owner. 3 bd.rm, 1 bath, kitchen, dining room. Nice 2711 East Colgate \$21,000. Call 747 1146 ask for Greg

Call In Your Sports
To El Editor
Alan Boese, Sports
763 4841

Electricity... Efficient use makes for a wise choice.

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

HUDHOMES
Real Values In Real Estate

IMPORTANT INFORMATION

- *Purchasers must obtain their own financing for all sales.
- *Please contact a real estate agent of your choice to see or bid on any of the properties listed.
- *These properties may contain code violations.
- *HUD reserves the right to reject any or all bids and to waive any informality or irregularity in any bids.
- *HUD will not pay for a title policy.
- *An earnest money deposit of \$500.00 is required with each offer to purchase.
- *An additional 10% down will be required on the amount bid above the listing price on Eligible for FHA Insurance.
- *The listing price is HUD's estimate of Fair Market Value. HUD reserves the right in its sole discretion, to accept offers less than the listing price, but only the highest acceptable offer will be considered.
- *BID OPENING IS OPEN TO THE PUBLIC
- Bids received until 3:18-4:45 PM
- Bid openings 3-2-88
- Start Date 2-21-88
- (subject to availability)

Each Broker with an acceptable bid will be notified the first work day following bid opening. No phone calls will be accepted regarding the bid opening until the first work day following bid opening.

Properties which have not sold as a result of the competitive bid offering shall remain available for sale until such time as they are subsequently relisted under different terms. Offers submitted under this procedure shall be in an appropriately marked sealed envelope and shall be complete.

If bids are not received on the listings below, they will automatically go to Extended Listing status after the bid opening. All Extended Listing offers will be opened each work day after 2:30 PM.

LUBBOCK ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
1505 24TH ST	494-110959-203	2/1/1	\$16,700
2702 24TH ST	494-152935-220	3/2/2	\$53,800
1502 36TH ST	494-137849-721	2/1/0	\$24,400
5004 38TH ST	494-114303-203	2/1/1	\$23,750
5724 38TH ST	494-119735-203	3/2/2 CP	\$36,100
2005 42ND ST	494-107436-203	3/2/2	\$36,650
3507 47TH ST	494-120874-203	3/2/2	\$51,500
5107 47TH ST	494-120966-203	3/2/1	\$34,250
4921 49TH ST	494-119073-203	3/2/1	\$38,000
5316 49TH ST	494-120498-203	3/1/1	\$39,300
324 52ND ST	494-151884-703	3/1 1/2/0	\$25,500
2323 57TH ST	494-108892-203	4/2/2	\$61,000
4806 64TH ST	494-117030-203	3/2/2	\$59,200
2704 66TH ST	494-138005-203	3/2/1	\$28,800
1911 74TH ST	494-138094-703	3/1 1/2/2	\$33,900
2308 77TH ST	494-107282-203	3/2/2	\$46,950
5524 92ND ST	494-117691-503	3/2/2	\$58,000
5723 92ND ST	494-119622-203	3/2/2	\$53,800
2909 95TH ST	494-105859-203	3/2/2	\$32,550
1305 ADRIAN	494-141010-703	3/1/1	\$21,450
2507 BAYLOR	494-105927-203	3/2/0	\$26,500
9618 A&B BOSTON	494-120125-203	DUPLEX 4/2/2	\$41,900
9508 CANTON	494-120962-296	3/2/2	\$33,600
9309 ELGIN	494-102215-245	3/2/2	\$27,950
7407 FIR	494-104922-221	3/2/1	\$26,000
7401 HICKORY	494-124050-203	3/2/1	\$22,050
7408 HICKORY	494-107346-265	3/2/1	\$25,800
6816 HURON	494-149558-703	3/2/2	\$55,900
1206 HYDEN	494-133662-203	3/2/2	\$49,000
2208 NORWICH	494-119569-203	3/1/1	\$34,300
7718 AVENUE V	494-143132-703	3/2/2	\$49,200

NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
1817 E 1ST PLACE	494-100991-203	3/2/0	\$13,500
2320 2ND PLACE	494-139147-221	2/1/1	\$14,000
2715 A&B E 2ND ST	494-108543-203	DUPLEX 4/2/2 CP	\$ 9,850
2801 2ND ST	494-129121-203	2/1/0	\$12,850

2218 7TH ST	494-120021-203	2/1/1	\$11,000 *LBP
2315 10TH ST	494-113644-221	3/1/0	\$ 9,100 *LBP
2024 15TH ST	494-127704-203	7/4/1	\$32,800 *LBP
3405 E 16TH ST	494-133624-203	3/1/0	\$13,100
3419 27TH ST	494-122085-203	3/2/0	\$28,500
1519 30TH ST	494-111312-203	2/1/0	\$11,550 *LBP
608 31ST ST	494-097277-203	2/1/0	\$ 7,900 *LBP
703 31ST	494-117220-203	2/1/1 CP	\$ 9,600 *LBP
2426 32ND ST	494-148977-748	3/2/0	\$26,250
5012 38TH ST	494-143006-721	2/1/0	\$17,050
413 39TH ST	494-121218-203	2/1/1 CP	14,450
2311 39TH ST	494-142784-221	2/1/1	\$15,450
1910 40TH ST	494-132876-703	2/1/1	\$21,500
5423 40TH ST	494-132213-203	3/2/1	\$33,300
528 41ST ST	494-126249-503	3/1/0	\$14,000
5206 41ST ST	494-124017-203	3/2/1	\$35,100
4402 45TH ST	494-102906-221	3/1/2	\$23,250
1508 46TH ST	494-133157-203	3/1/1	\$21,850
4910 46TH ST	494-121046-203	3/2/1	\$38,600
1714 47TH ST	494-100577-203	2/1/0	\$12,300
2819 52ND ST	494-132282-203	3/2/1 CP	\$31,000
520 53RD ST	494-122576-203	2/1/1	\$13,700 *LBP
2825 64TH ST	494-122342-203	3/1/1 CP	\$26,000
2713 68TH ST	494-118330-203	3/1/0	\$22,350
702 E 76TH ST	494-147402-203	3/2/1	\$24,750
2912 E AUBURN	494-108233-203	3/2/1	\$13,150
2605 E BATES	494-128687-203	3/1/1	\$14,400
2721 BAYLOR	494-120600-503	3/1/2	\$13,250
9230 BELTON	494-112499-244	3/2/2	\$25,400
9105 BOSTON	494-103809-203	3/2/2	\$24,500
1811 E BROWN	494-100419-203	3/1/1	\$11,200
2114 CORNELL	494-113550-203	2/1/1	\$10,600
3211 CORNELL	494-103630-203	2/1/0	\$10,200 *LBP
9606 DETROIT	494-108428-265	3/2/2	\$25,850
4617 GRINNELL	494-101134-203	3/2/1	\$26,650
3104 JARVIS	494-101924-203	4/2/0	\$21,050
919 E QUEENS	494-121856-221	3/1/1 CP	\$12,050
1305 E RICE	494-119768-203	2/1/1 CP	\$ 8,850 *LBP
315 E STANFORD	494-114700-203	2/1/0	\$10,450
1917 AVENUE N	494-121154-203	2/1/0	\$ 8,500
116 N AVENUE U	494-123873-203	2/1/1 CP	\$11,300 *LBP

ANTON NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
503 E. 8TH ST	494-123994-203	3/1/0	\$17,950
206 IGOE	494-115470-503	3/2/0	\$15,700 *LBP

BROWNFIELD ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
803 E LONS	494-113872-203	3/1/1 CP	\$20,650

HEREFORD NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
514 BLEVINS	494-122658-221	2/1/1	\$12,900
413 McKINLEY	494-122392-703	2 STORY W/EFFICIENCY 4/2 1/2/0	*LBP \$32,600
520 AVENUE K	494-121041-221	2/1/1	\$19,800

LEVELLAND ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
1717 9TH ST	494-117032-503	3/2/1	\$31,200
204 15TH ST	494-133053-203	3/2/1	\$24,850
110 AMANDA	494-122124-203	3/2/2	\$59,300
614 CHERRY	694-146603-203	3/2/0	\$33,750
208 FLINT	494-124296-521	3/1/1	\$21,700
225 HICKS	494-121838-503	2/1/2 CP	\$19,350

NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
1619 GRANT	494-127528-221	3/1 1/2/0	\$18,950
E ELLIS RT 1 (2.5 ACRES)	494-134751-203	3/1/0	\$20,800

LITTLEFIELD ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
1312 W 3RD	494-105392-203	2/1/0	\$11,350
119 E 16TH	494-130276-203	2/1/1 CP	\$29,000

OLTON NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
410 AVENUE I	494-106656-203	3/1/1 CP	\$2,500 *LBP

SHALLOWATER NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
808 TEXAS	494-115089-296	3/2/1	\$25,300

SLATON NOT ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY			
ADDRESS	FHA CASE NUMBER	BDRM/BATH/GAR	LIST PRICE
855 S 8TH ST	494-127121-203	3/1/0	\$ 8,550
900 S 14TH ST	494-144833-703	2/1/0	\$24,900

**LBP* INDICATES THE PROPERTY MAY CONTAIN LEAD BASED PAINT
**INDICATES FLOOD INSURANCE REQUIRED.

HUDHOMES
Real Values In Real Estate
DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT
HUD FHA 1205 TEXAS AVENUE
LUBBOCK, TEXAS 79401-4093
806-743-7276

Equal Housing Opportunity



SPORTSWEEK 88

by alan boese

Mexicanos competirán en juegos invernales



Special to El Editor

Cuatro hermanos mexicanos residentes en Dallas, representarán a su patria en los juegos invernales a celebrarse en Canada del 13 al 28 de este mes.

Esta sera la primera vez que el país azteca participe en estos juegos. La delegacion que ira a Canada consta de once atletas: los cuatro hermanos que residen aqui

y otros siete que se encuentran en suelo patrio.

Los hermanos Roberto, Eduardo, Jorge y Adrian Tamez estan confiados engana una medalla de oro para Mexico en los juegos celebrarse en Calgary, Canada. La aspiracion mayor de ellos es poner en alto el nombre de su patria y popularizar los deportes sobre hielo.

La competencia en que tomataran parte se conoce en Mexico como "tobogan de hielo." En ingles se conoce como "bobsleigh" o "bobsled." Consiste en manejar lo que podriamos llamar una "carreta" y que facilmente alcanza una velocidad de 90 millas por hora.

En su empeno de viajar a Canada, los cuatro hermanos han tenido que sacrificarse bastante. Como el gobierno mexicano no asigna fondos para los juegos invernales, ellos se idearon la forma de como

recauder el dinero para hacer el viaje. Estiman que gastaran alrededor de quince mil dolares en estas competencias.

Los hermanos Tamez, de Guadalajara, Jalisco, vinieron con sus padres a Estados Unidos en 1986 con el proposito de establecer una fabrica de productos quimicos. Los cuatro son graduados de Administracion de Empresas de la Universidad Automoma de Guadalajara; por falta de capital, la familia no pudo instalar la fabrica. Los padres regresaron a Mexico, pero ellos optaron por permanecer en Dallas.

En 1986 y 1987, estando residiendo en Dallas, pudieron viajar a Canada para mejorar su entrenamiento.

Roberto afirmo que la aficion por el "tobogan de hielo" la adquirieron cuando eran pequenos al ver un programa de television.



Roberto Tames (de pie) hablando ante los alumnos de la escuela primaria Oran M. Roberts sobre la necesidad de tener fe y determinacion para lograr lo que uno se propone. Ellos acaban de partir a Canada, donde haran historia representando a su país en los Jues de Invierno de Calgary.

Tyson y Spinks Boxean En Junio

Por Florentino Garcia

Nueva York Mike Tyson y Michael Spinks han accedido a sostener una pelea en junio por el titulo completo, dijo un asesor de Spinks.

Butch Lewis dijo que el acuerdo esta en la etapa de bosquejo. "Pero para cuando los abogados pongan los puntos sobre las fes, el contrato debera ser firmado para esta semana," dijo Lewis.

Lewis dijo que so se ha fijado fecha especifica pero que la pelea seria especificada en junio. No se ha seleccionado una sede.

"Todo el mundo esta interesando en conseguirla," dijo Jimmy Jacobs, co apoderado de Tyson.

El resto seria para Tyson, recibiendo el promotor Don King, una suma que provenidra de la bolsa del campeon. Tyson debe devengar cuando menos 17 millones de dolares.

"Si todo se cumple y el neto es de cerca de 40 millones de dolares, Tyson podria rebir 20 millones de dolares," dijo Shelly Finkel, mediador en las negociaciones.

La proxima pelea de Tyson, campeon indisputado, esta fijada para el 21 de marzo, contra Tony Tubbs, en Tokio.

Tyson y Spinks estan invictos.

COLLEGE REPORT



Tech Hanging On

Another valiant comeback fell short for the Red Raiders Wednesday night in the Coliseum, keeping the team in jeopardy of not making the Southwest Conference post season basketball tournament for the first time in Coach Gerald Myers tenure.

After trailing league leading SMU by 12 points at the half, Tech actually took a couple of one point leads midway through the third period. But from the 9:26 to the 3:22 time to go marks, the Raiders managed to score only twice on eight possessions.

Fortunately for Tech, TCU and Rice, who are battling with the Raiders for the seventh and eighth slots in the SWC tourney, also lost.

Tech has three games remaining and Rice and TCU two each.

The remaining games on the 1988 SWC schedule:

Sean Gay and Wes Lowe, who has been giving the Raiders the most inside scoring since Quentin Anderson, each scored 19 for Tech. Jerry Mason led the team with 22 points.

Tigers Host Track Meet

The meet will be co hosted by the Frenship High School Athletic Department in cooperation with the American Bank of Commerce.

More than 500 boys and girls will test their skills in the meet, scheduled to start promptly at 10 am.

Among the track events are dashes, hurdles, relays and long runs, including 3200, 1600 meter runs, includin distances of 3200 and 1600 meters.

Participating schools are: in the 5A Boys Class, Lubbock High, Coronado, Monterey, Midland, Amarillo High and Amarillo Palo Duro.

Class 4A boys schools include Frenship, Lamesa, Levelland and Post in addition to Dunbar and Estacado.

The Dunbar and Estacado boys and girls and the Lubbock High boys will be among young athletes from 25 high schools competing in the third annual Tiger Relays this Saturday in Wolfforth.

Class 5A girls competition includes Monterey, Abilene High, Amarillo Caprock, Amarillo Tascosa and Midland.

Frenship will entertain Lamesa, Levelland, Snyder, Amarillo

Tascosa and Amarillo Caprock JV teams in addition to Dunbar and Estacado in 4A girls events.

The meet, called the "first big track meet of the season" by its sponsors, will be capped by an awards ceremony immediately after the completion of meet events about 6:30 pm Saturday.

More than 100 volunteers from Wolfforth and neighboring towns will donate their time as spotters and time keepers.

The public is invited to attend the meet. Admission is free and lots of bleacher seats will be available, sponsors say.

The Wolfforth Lions Club will be operating a cash concession stand all day during the meet.



Rangers pitching coach Tom House, above, is under pressure this year. Next SPORTSWEEK, a Ranger review by Manager Bobby Valentine.

LISD Tourney This Weekend

The Lubbock Independent School District (LISD) athletic department is hosting this weekend their first major event of the spring, the Lubbock Invitation high school baseball tournament.

Lubbock High, Estacado, Dunbar, Monterey and Coronado will be the host teams.

Later this spring, LISD also is presenting a full schedule of boys and girls golf, tennis, and track and field events.



"Where The Party Begins" MEZCAL'S DINER

60th & Slide "In the Quorum" 792 4778

BEER MUG 12 oz 50¢ Pitcher \$2.50

Margaritas \$2.00 on the rocks

TACOS 50¢

BURRITOS 2 to 5 pm Sundays Everyday all day

Hot Shot Delivery

"And Fantastic Mexican Food"

CHRYSLER EXECUTIVE CARS

7.7% APR With Approved Credit

20 To Choose From

1987 Plymouth Reliant.....\$139/mo \$500 down, \$6440 Financed, 8.9% APR financing for 60 mos. with approved credit

1987 Plymouth.....\$159/mo *P930, \$500 down plus TT&L, \$7350 financed, 8.9% APR financing for 60 months with approved credit.

1987 Chrysler LeBaron GTS...\$159/mo *P952, \$500 down plus TT&L, \$7350 amount financed, 8.9% APR financing for 60 months with approved credit.

1987 Jeep Cherokee Pioneer \$14,895 plus TT&L
1987 Chrysler New Yorker \$12,995 plus TT&L

Great Used Cars Under \$200 Monthly

1986 Ford Escort Wagon.....\$136/mo \$500 down plus TT&L, \$5000 financed, 13.9% APR financing for 48 months with approved credit.

1987 Chevy Cavalier.....\$149/mo \$500 down plus TT&L plus TT&L, \$6450 financed, 13.9% APR financing for 60 months with approved credit.

TRUCKS

- 1987 Dodge D100.....\$559
- 1985 GMC Seerria Classic.....\$799
- 1983 Jeep Grand Wagoneer.....\$859
- 1987 Ford Ranger XLT.....\$879
- 1984 Ram Charger 4X4.....\$889
- 1987 Dodge D150.....\$999
- 1987 Dodge Dakota.....\$10,69
- 1985 Jeep Grand Wagoneer.....\$11,99
- 1987 Jeep Grand Wrangler Laredo.....\$13,99

BASKETBALL

Saturday, Feb. 27
*Baylor at Houston, 1 pm (Raycom)
*Rice at Arkansas, 7:05 pm
*SMU at Texas, 7:35 pm
*Texas Tech at Texas A&M, 7:30 pm (HSE)

ACCORDIONS NEW AND USED

Concertines, button boxes, Hohners. We buy sell, trade and exchange, Credit Cards Welcome Call/Write for brochures

CASTIGLIONE Accordion Company 12644 E. 7th Mile Detroit, Michigan 48205 1-800-325-1832

Summer camp staff needed at Girl Scout Camp, Crosbyton, Texas, June 9th thru August 2, 1988. Serving girls 8 to 17. Write for application form. Needed: 3 cooks, 1 nurse, 1 arts & crafts director, 6 unit leaders, 6 assistant unit leaders, 1 waterfront director, 2 waterfront assistants, 1 program director, 3 kitchen aides.

Photo Magic

Color Prints—One Hour Slides E-6—One Day

- Enlargements
- Black & White
- Duplicate Slides
- Copies
- Film
- Cameras
- Supplies

Fuji — Kodak 797-8790 5404 4th St.

Allstate®

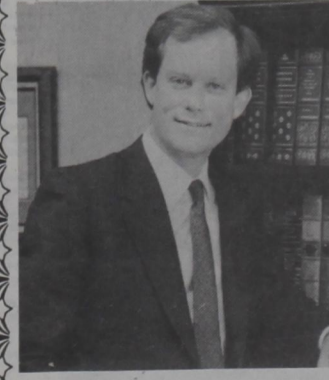
LORENZO JAIME • ALEX CASTRO

HOME CAR LIFE SR-22 FILINGS 797-2607 4930 S. Loop 289 & Slide Rd. Behind Paynes Jewlery You're in good hands with Allstate

RVs BUSINESS BOATS AUTO LOANS

Charlie Dunn

Consistent Leadership for State Representative



VOTE CHARLIE DUNN for State Representative March 8 Democratic Primary

Your vote is your voice on Tuesday, March 8 VOTE CHARLIE DUNN

pd. pol. adv. Charlie Dunn campaign, Dennis Reeves/Treasurer.

FRONTIER DODGE DODGE JEEP EAGLE 745-2177 University at South Loop 289

ELEEDITOR ENTERTAINMENT

Onda Tejana.

Grammy Nominations

Hablando de Hollywood

Por: Estrellita

Siempre hemos dicho que la muerte no se fija en nada. Se lleva a buenos y malos, jóvenes y viejos, blancos y negros, ricos y pobres, empleados comunes y estrellas de cine, vagabundos y Prncipes, Reyes y Presidentes...etc...La mañana del 1o. de febrero, las garras de la muerte se llevaron a una hermosísima niña de rubios cabellos y brillante sonrisa, quien apenas había cumplido los doce años de edad, nombre: **Heather O'Rourke**, estrella de las películas "Poltergeist" y "Poltergeist II - The Other Side." Heather había sido descubierta por el director **Steven Spielberg** mientras ella comía con su madre y su hermanita (Tanmy) en la cafetería de uno de los Estudios de Hollywood. Después de su debut en "Poltergeist," trabajó como invitada especial en series de televisión tan populares como "Webster," "Matt Houston," "Fantasy Island" y "Happy Days." Aparentemente, la jovencita murió mientras era conducida al hospital luego de quejarse de fuertes dolores de estómago. La menor apenas hacía unos pocos días que había terminado su participación en "Poltergeist III," la cual se estrenará en el verano. En su corta vida, Heather se ganó el cariño y la admiración tanto de la gente de la industria del cine y la televisión, como del público en general que siempre la recordará como la simpática niña que en "Poltergeist" dice: "They are here," ("Están aquí") y que en "Poltergeist II: The Other Side" dice "They are back," ("Han regresado") De esta forma, el mundo de la cinematografía pierde a una prometedora actriz, quien ya se estaba perfilando como gran estrella, y quien se encontraba en la antesala de la adolescencia. Descanse en paz, **Heather O'Rourke**...Y como siempre decimos cuando anunciamos el

deceso de algún artista, El Show debe continuar...**Bob Hope**, **Phyllis Diller** y **Michael Westmore** serán nombrados "Angeles" por la organización "Mujeres en Show Biz" en su reunión del 21 de febrero en el famoso **Beverly Hills Hotel!**...Una de las más queridas figuras del mundo del entretenimiento es -sin lugar a dudas- la comediente **Lucille Ball**. Una muestra de ello resultó ser los miles de cartas y telegramas recibidos por ella cuando hace unos días fue sometida a una pequeña operación en la garganta, la que por cierto no requirió hospitalización. La señora **Ball** se encuentra ya en su casa, y atendiendo su compañía productora **Lucille Ball Productions**. La "Reina de la Comedia" ya cumplió 76 años de edad!...Es tanto el éxito de la obra musical de Broadway "El Fantasma de la Opera" - recientemente estrenada que **Lorimar Pictures** ya está dispuesta a hacer una versión moderna para el cine, y ha contratado al guionista **Dennis Potter** para que escriba el libreto. Es muy posible que **Michael Crawford**, quien interpreta al personaje principal (El Fantasma) en la obra, sea quien lo personifique en la pantalla!...-**La Organización Altamed** llevó a cabo un evento especial el pasado 28 de enero en el Hollywood Palace de la calle Vine, aquí en Hollywood, reconociendo la gran labor de tres destacados actores Latinos en el mundo de la farándula. Los orgullosos caballeros en cuestión son **Héctor Elizondo**, **César Romero** y **Luis Avalos**. Felicitaciones a ellos, y que sigan poniendo en alto el nombre de los latinos en Hollywood!...El **Premio Cecil B. DeMille 1988** le fue entregado este año al actor/director/alcald **Clint Eastwood**. **Luces, Cámara, Acción!**

O'boy it's Grammy time again. Three years ago **Santiago Jiménez Jr.** had the distinct honor of being the first Texas Mexican-American to be nominated for the Grammy in the "Best Mexican-American Performance" category. Not only was he a Tejano but a conjunto accordion player.

The next year, last year, his brother **Leonard 'Flaco' Jiménez**, was nominated and won the coveted award.

This year, **José María De León Hernández**, better known as **Little Joe**, has been nominated for the CBS 'Timeless' album. It feels good to see our own Tejano and Onda Chicana vocalist and musicians finally being recognized for their hard work and I hope the number of Tejanos keeps growing every year hereafter.

The Grammy Awards ceremony are scheduled to be held March 2 at the Radio City Music Hall in New York City. Those not planning to attend can catch all the excitement on live-television.

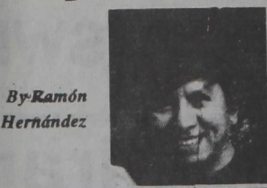
Selena, la más famosa de Texas...

Yes, **Selena & The Dinos** have arrived. Last July, "La Bamba," made it's debut on **Billboard's Hot Latin 50** and on Aug. 1, 1987, it was at No. 26 and the Power Pick of the Week.

The single was ahead of recording by major Spanish, Mexican, Puerto Rican and South American international artists. Yet, **Selena** was only fifteen then. Or as she was called: la quinceañera más famosa de Tejas.



Selena



By Ramón Hernández

Congratulations Joe we're all rooting for you.

Tejano Music Awards

Back in San Antonio, **Rudy Treviño** and the whole **Texas Talent Musicians Association** staff is gearing up for the awards ceremony March 12 - and as I promised you. Each week, I will be featuring a major nominee. This week, it's none other than sweet little sixteen-year old **Selena Quintanilla** of the **Dinos**.

It's hard to believe. It was only three years ago the local group was nominated as the "Most Promising Band" at the Tejano Music Award.

Then at 13, she was nominated "Female Vocalist" and "Female Entertainer of the Year."

Last year, **Los Dinos** were nominated as the Best Showband in Texas at the West Texas Hispanic Music Awards. Now, the people of Texas have unanimously voted **Selena** the undisputed "Female Vocalist of the Year".

Inside of nine months, she has walked away with this sought-after award in four cities. The **KFLZ 'Qué Feliz' Music Awards** held June 11, 1986 in Bishop, Texas started the winning streak.

On November 12, 1986 she won 'Female Vocalist of the Year' at the West Texas Hispanic Music Awards in Lubbock, Texas. Then again, for the same category, at the **Mike Chávez Music Awards** held

in Corpus Christi, Texas February 26, 1987.

Futhermore, out of twenty-one categories, **Selena** was the only female vocalist to win in a male dominated award sweep at the **Mike Chávez** awards.

Still, **Selena** continued in a roll. At the **Tejano Music Awards** in San Antonio, she also became the first female entertainer and vocalist, with **The Dinos**, nominated in six categories of the **Tejano Music Awards**.

To top it off, she rocked the boat when she won over other seasoned favored-to-win female singers at the nationally televised **Tejano Music Awards**.

Then making a full circle, she was selected "Female Vocalist of the Year" at this year's **KFLZ Music Awards**, in Bishop.

Yes, by the tender age of 15, **Selena Quintanilla** has achieved what some female vocalists, twice her age and older, work for all their lives - to win a coveted "Female Vocalist of the Year" award.

She started accomplishing 'something' at age 8 when she made her first public appearance at her father's Mexican restaurant in **Lake Jackson, Texas**. That was also the same year she experienced the most embarrassing moment in her career.

"My voice started cracking on stage and I started crying," she said with a laugh. "Since then I've

learned that each time you're on stage, you never know how your voice is going to come out."

Selena's brother, **Suzette**, her sister, **Roger García**, and **Ricky Vela**, the group's songwriter. In 1983, they recorder their first 45, "Encontré El Amor" backed by "Soy Feliz." That same year, **Selena** won the Texas Association of Spanish Announcer's Zenzontly award for "New Female Vocalist."

In 1985, she was nominated for "Female Entertainer and Female Vocalist of the Year." **Los Dinos** were nominated as "Most Promising Band."

One Year and two record labels later, they switched to **GP Records**. Almost immediately, they started getting more airplay, their record sales begin to soar and demands for personal appearances started pouring in.

Although they had never been a stranger to radio listeners, the songs "Dame Un Beso", "Acuérdame De Mí" and "Terco Corazón" on the **GP** label made them a household word.

Field Executive positions available for local Girl Scout Council to work with adults in Lubbock and area counties. Must use personal car and be available evenings and weekends. National and local training available. College degree in recreation, education, community development or equivalent. Call 745 2855 for application package.

DEMOCRATIC PRIMARY

MARCH 8, 1988

QUALIFIED - LEADERSHIP - INTEGRITY

ELECT

W. B. CRISWELL

Democrat For Improved County Government

County Commissioner

Precinct 3, Lubbock County
YOUR FULL TIME COMMISSIONER
Paid for by W.B. Criswell Campaign Committee

Your Vote and Influence Appreciated



State Senator

John T. Montford for Floyd Holder

I'm about to do something that's against political rules...I'm going to endorse a candidate in the primary. When you hear about him I think you'll agree that Lubbock needs this man in Austin.

He is **Floyd Holder**, one of the most intelligent candidates I've seen.

"...a degree in nuclear physics. He is a fearless lawyer...a decorated war veteran"

He even has a degree in nuclear physics. He is a fearless lawyer...a decorated war veteran who entered the army a private and came out a colonel with two bronze stars. A native Texan, **Floyd Holder** is a man of action.

"A native Texan, **Floyd Holder** is a man of action."

He would attack the school drop out problem at the elementary school level where a strong foundation would add quality to all levels of education.

He believes we **MUST** build more prisons, not turn the criminals back to the streets.

I'm **John Montford**, asking you to give Lubbock a better chance in Austin because I need the help. **Floyd Holder** is the type of strong, responsive leader we need in the House of Representatives.

CAMPAIGN COMMITTEE
John Sims,
Campaign Manager
A. L. Clanton,
Campaign Treasurer

MEMBERS

Dan Benson
Bobby Carter
Steve Cone
G. A. Edwards
Earl L. Elliott
Keith Elliott

Sam Ogan
Neale Pearson
Melba Reese
Rex Saffle
John Simpson

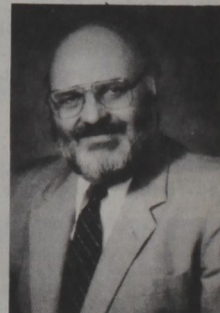
Tom Garza
Oscar Jones
Sam Medina
Tom McLaughlin
Bob Nash

Elect

Floyd Holder



State Representative, District 83
Democratic Primary Tuesday, March 8th



Paid for by the Committee to elect Floyd Holder, State Representative, District 83. John Sims, Campaign Manager

EL EDITOR 763-3841

Tejano Music Videos Presents

Febrero Fabuloso

Shows Taped Live from Crystals

Feb. 12

Joe Posada & Quinto Sol

February 26th

Ruben Ramos & Texas Revolution

Many, Many Prizes to be given away during **Febrero Fabuloso** Watch **Tejano Music Videos** For Details

Every Friday night at 12 midnight on **KLBK TV Channel 13**



Un Rayito De Luz

Por Sofía Martínez

Hoy mas que nunca, todos tenemos la tentacion de querer hacer nomas lo mas facilito, y lo mas confortable, y lo que no nos cuesta nada...Y, asi estamos tambien los Cristianos. no estamos libres de la tentacion porque tambien estamos llamados a triunfar, pero, de otra manera; San Pedro no se imaginaba que Jesus tuviera que cargar la cruz y morir en ella. Por eso hizo a Jesus para un lado y le dijo: "Ni lo permita Dios Señor; a ti no te puede pasar eso". Y Jesus lo regaño con unas palabras muy duras; "Apartate de mi, Satanás, y no quieras hacerme tropezar en mi camino, porque tu modo de pensar no es el de Dios, sino el de los hombres". Y estamos de acuerdo con Pedro. Porque, en verdad, el modo de pensar de Dios va en contra de nuestro modo de pensar. Por eso se nos hace "muy duro" vivir como verdaderos cristianos; el programa que nos pone Jesus va en contra de nuestros gustos personales, y que buscamos o que ideales tenemos, para ver si hay algo que debemos de cambiar. Tal vez hemos estado creyendo en una vida sin sufrimiento, y sin problemas, y sin cruces...Y, puede ser que en una vida "tan facil" hayamos puesto la META o el TARGET de nuestra felicidad...esa

El Editor
1211 Ave. O.
(806) 763-3841

es una "falsa ilusion", porque asi pensamos los hombres y las mujeres, pero... "Dios no piensa asi". Jesucristo nos habla de la cruz como de una realidad, que no debemos de separar de nuestra vida. En esa cruz, tenemos que ver lo contrario de los problemas y de todas las cosas que, misteriosa mente, estan molestando nuestra vida diaria, y tenemos que cargar esa cruz como condicion para ser llamados "Verdaderos Discipulos del Señor Jesus".

Porque, ser cristiano quiere decir: Seguir a Cristo sin excusas y sin condiciones, viviendo toda nuestra vida de acuerdo al programa que El nos marca.

El Desafio Del Discipulado

por el Rdo. Michael Dobbs B., pastor de la Iglesia Metodista Unida "El Calvario" de Midland

Hay muchas costumbres asociadas con la cuaresma tales como la impición de la ceniza, el ayuno, la oración, al ayudar a los pobres, y el dejar de disfrutar una comida o un pasatiempo favorito. Estas costumbres pueden ser buenas si nos dirigen hasta una examinación honesta y seria de uno. Después de su bautismo, Cristo fue impulsado por el Santo Espíritu mismo al desierto donde luchaba con varias tentaciones presentadas por Satanás. (Marcos 1:12 y 13) Se quedó allí luchando con las tentaciones y con sus propios motivos por cuarenta días. Solo despues que

Pero...porque debemos de rodear nuestra vida de "renuncias" y de "cruces" para poder ser llamados "Discipulos del Señor Jesus"? Tendríamos que preguntárselo a Dios para encontrar una buena respuesta.

Jesucristo nos dice: "El que quiera salvar su vida, la pierda; pero el que pierda su vida por mi, la encontrará". Saber perder la vida por Cristo es vivir como El nos enseña, esa es la unica garantia que tenemos para encontrarla. Asi lo entendieron muchísimos cristianos, que no dudaron en entregar su vida al servicio de Dios, sirviendo a los necesitados "por amor a Dios" Mat. 16, 21 al 27.

habia salido victorioso de ese tiempo de tentaciones y pruebas, comenzó a su ministerio. ¿Si Cristo mismo tenia que luchar contra las tentaciones y pruebas reales, cuanto más nosotros? Claro que debemos de examinarnos y arrepentirnos de nuestro pecado y dejar que Dios nos forme más y más al imagen de Su Hijo todo el año, pero tenemos que hacer un comienzo. Aprovechemos esta estación de la cuaresma para hacer un nuevo comienzo con Dios. Nuestra celebración de la resurrección de Su Hijo tendrá mucha más significado y será mucho mas gozoso para nosotros, si lo hacemos. Qué Dios les bendiga esta semana para que sean una bendición a otros.

Have Any News?? Drop it by our offices 1211 Ave. O

For Advertising

Call 763-3841

INTERNATIONAL BUSINESS COLLEGE
Educating the Southwest since 1978

ENROLL NOW CLASSES STARTING

- Computer Secretary
- Computer Accounting
- GED Courses
- Executive Secretary
- Legal Secretary
- Word Processing

Financial Aid Job Placement

Accredited as a Business School by AICS Accrediting Commissions.

797-1933 3628 50TH

"PREPARE FOR THE 80'S"

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

ATTENTION DBE & WBE

Twin Mountain Rock Company is soliciting bids from DBE and WBE Contractors for project number F145 (22) Bid date: 3/8/88. Call 303/979 9330, ext 45 or 53 or write for more information Twin Mountain Rock Company, 7926 South Platte Canyon Road, Littleton, Colorado.

Image Styling & Barber Shop
-Open-
Tues.-Fri. 10 am-6 pm
Sat.: 8 am- 4 pm
217-B N. University
744-8271
Lubbock, Texas

Las Casuelas Restaurant
OPEN
Monday to Thursday
10 am til 4 pm
Friday-Saturday-Sunday
10 am til 3 am
762-8357
718 4th Street

Si necesita ayuda para preparar su forma 1040 (Income Tax) hable al 791 1712 para fijar una hora de visita (appointment).
Celida A. Hernandez C.P.A.

EL EDITOR'S CAR LOT

1977 VW Beetle Good work car...needs minor body work Only \$600..Call 763 3841, leave message for Luis.	1963 Ford Galaxie Runs good,good condition,good tires after 5pm. 762 2123	1977 Chevy Nova, 2 door, rebuilt engine...\$700 Call 763 3841 leave message for Luis
By owner 1979 Bonneville, low milage, looks like new 799*2431	1985 Coup Deville low mileage,must sell,799*2221	1980 MalibuClassic,wagon, high miles,good transportation \$1495 793*6664.
1969 Chevy Nova SS 4 spoke rims, No motor..Only \$200 or best offer. Good body Call 763 3841, leave message for Luis	1973 Bronco XLT4x4,3,700 miles,new tires,\$9450, 794*6802	1981 Buick Regal LTD, loaded,new tires,excellent condition,\$3495 796*0432
Desperate Bank says sell 1982 Dodge Conversion Van \$5995 745*3357	1973 Chevrolet Caprice,runs good,4420 32nd	1974 Cutlass Supreme,good condition, 80,000 miles, \$800 or best offer.791*4848
1980 Buick LaSabre two door 35,358 miles,almost like new,one owner,lady car,has all the extras,two tone beige,can see2710 39th Street.	1981 Oldsmobile Cutlass Superme Brogham,full power,\$2500 793*1793 evenings and weekends.	1975 Camaro good condition,794*0862.
	1980 Datsun 810,short wide,super condition,new tires,brakes,muffler,Engine rebuilt recently \$1495,firm 792*8488 or 792* 6729.	1971 Jeep AMG Automatic RHD,6 cyl,radio runs good call Jose 763*7574

FREE A special place for our readers to sell their car or trucks ,a new service offered to you our readers.
SEND IN YOUR AD

GRATIS

Name _____
Address _____
Phone _____

AD Max 3 lines

Just make sure we get your ad before 5:00 on Tuesdays. Your ad will be published for 2 week unless other-wise noted.Please give us a call when your auto sells **SELL YOUR CAR FREE!!!**

Focus On Your Future

Attend

UNIVERSITY DAY

FRIDAY, February 26th
Texas Tech University
For more information contact:

Para Mas Informacion Llame:

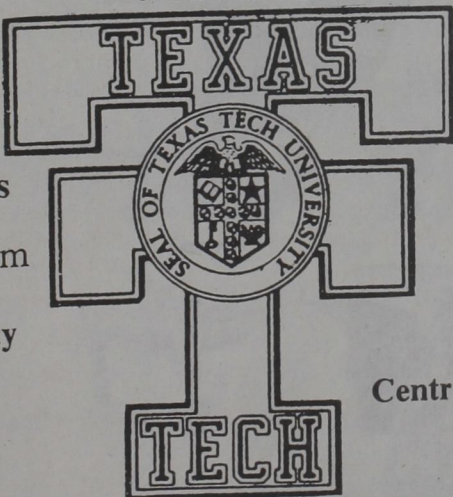
New Student Relations

742-1480

Relaciones de Nuevo Estudiantes 742-1480

Activities

8 am - 3 pm at the University Center Court Yard



Actividades

8 am - 3 pm en el

Patio del Centro Universitario

Enfoque

En Su Futuro

Dia Universitario

VIERNES, 26 de Febrero
Universidad de Texas Tech

Push it - Pull it - Tug it - Tow it

\$1,000 Guaranteed Trade-In

On Any Used Car in Stock!!

79 Lincoln Town Cpe 2 dr.....\$3995	85 Volkswagen Golf 4 dr.....\$7495
82 Chrysler Le Baron 2 dr, 36,000 miles.....\$4773	85 Nissan Sentra 2 dr.....\$5995
82 Buick Riviera Con. Low miles.....\$10,995	85 Nissan 300 ZX Cpe.....\$12,995
82 Buick Riviera.....\$7495	85 Lincoln Town Car 4 dr.....\$13,995
82 Olds Delta 88 2 dr.....\$5495	85 Chrysler LeBaron 4 dr.....\$7495
83 Olds Toronado.....\$6995	86 Mercury Lynx XR 3 3 dr.....\$7995
83 Mercury Gr. Marq.....\$6995	86 Buick Riviera.....\$12,995
84 Mercury Marq. 4 dr.....\$5495	86 Buick Skylark 4 dr.....\$8,995
84 Ford LTD 4 dr.....\$5995	86 Pontiac Firebird\$8495
84 Olds Delta 88 2 dr.....\$6495	86 Mercury Gr. Marquis.....\$12,995
84 Lincoln Town Car Signature Series.....\$11,995	86 Lincoln Town Car 4 dr.....\$14,495
84 Mercury Cougar.....\$6995	86 Lincoln Town Car 4 dr.....\$15,495
85 Chev. Celebrity Wgn.....\$6995	87 Ford Escort 4 dr.....\$6995
85 Plymouth Reliant Wgn.....\$5995	87 Ford Taurus 4 dr.....\$9995
85 Ford Tempo 4 dr.....\$5995	87 Ford T Bird (3).....\$10,995
85 Ford Tempo 4 dr.....\$5995	87 Mercury Cougar (3).....\$11,995
85 Olds Cutlass Sup.....\$6995	87 Mercury Cougar\$12,995
85 Buick Park Ave. 4 dr.....\$8995	87 Mercury Gr. Marq.....\$13,695
87 Lincoln Cont. Exec. Car.....\$18,495	87 Mercury Gr. Marq. 4 dr.....\$14,295
	87 Mercury Gr. Marq. 4 dr (2)...\$14,495
	87 Lincoln Mark VII Bill Blass...\$21,995
	88 Lincoln Town Cars (2).....\$18,995
	83 Datsun 280 ZX 2X2.....\$8495

ALL OUT CLEARANCE OF BETTER USED CARS!

Pioneer

LINCOLN-MERCURY-NISSAN

Loop 289 & Utica 794-2511

Don't Forget it! Place it on your calendar today!!!

Para los que les gusta fumar...



© Philip Morris Inc. 1988



Nuevo LIGHTS BOX

BENSON & HEDGES

porque la calidad importa.

ADVERTENCIA DEL CIRUJANO GENERAL: Fumar Durante el Embarazo Puede Causar Daño Fetal, Parto Prematuro y Reducir el Peso del Recién Nacido.



10 mg "tar," 0.7 mg nicotine av. per cigarette, by FTC method.